

中国传统文化经典

中华传世家训

主编

李茂旭



人民日报出版社

中国传统文化经典

中华传世家训

主 顾

编 问

李茂旭 陆有铨

李国钧

郭齐家

人民日报出版社
一九九八·北京

图书在版编目(CIP)数据

中华传世家训/李茂旭主编. —北京:人民日报出版社,1998. 2

ISBN 7—80002—948—4

I. 中… II. 李… III. 家庭道德—中国 IV.B823.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 26982 号

中华传世家训

(上下卷)

顾 问 陆有铨 李国钧 郭齐家
主 编 李茂旭

责任编辑 钟伯清

出 版 者 人民日报出版社(100733 北京朝阳区金台西路 2 号)

印 刷 者 北京佳顺印刷厂

发 行 者 全国新华书店

版 次 1998 年 2 月第 1 版

印 次 1998 年 2 月北京第 1 次印刷

开 本 787×1092 毫米 1/16

印 张 146.75 印张

字 数 3000 千字

印 数 1—6000 套

书 号 ISBN7—80002—948—4/G·303

全套定价 488.00 元

编 委

顾 问： 陆有铨 李国钧 郭齐家

主 编： 李茂旭

副主编： 刘祚臣 郝江敏

编 委：（按姓氏笔画排序）

于建福 万光侠 尹 涛 王凤柱

闫 平 刘复兴 刘祚臣 吴国武

陈书林 李玉萍 李茂旭 周 菁

赵长征 赵瑞华 郝江敏 徐培华

梁兆嘉 鲁志文 谭五昌 檀作文

序

“家训”作为传统家庭文化的重要表现形式，是中华民族传统文化中极其鲜活的一部分，是中国传统文化的真实写照。编写这部《中华传世家训》的作者都是从事教育理论研究、教育实际工作以及古籍整理工作的青年专家和学者。他们有感于中国几千年来传统的家庭教育思想之于现代家庭教育的承继关系和实际的借鉴价值，在准确考证的基础上，遵循传统文化与时代精神相结合的原则，共同完成了这部《中华传世家训》。

该书以崭新独特的体例，上起先秦，下迄当代，精选、汇编了两千多年来富有影响的400多位作者的2000多篇家训作品。其人物涉及政治家、思想家、教育家、著名学者、时代贤达等士农工商医艺各阶层人士。时间跨度大，涉及面广，线索清晰，视野开阔。本书编者根据历代家训的内容，将它们分为励志、勉学、修身、处世、治家、为政、慈孝、婚恋、养生九编，很有针对性，便于读者分门别类地找到所需内容。每一编又以朝代有序，从先秦至现当代分八篇，先后介绍作者的作品，可谓经纬分明。

为了能做到雅俗共赏，编者一方面在每篇家训前均冠以简短而精辟的题解，帮助读者准确理解原文，另一方面让读者先读到该篇家训的译文（即该书的“正文”），有兴趣的读者就可以继续研读原文或直接阅读原文。注释采用夹注形式，也便于读者阅读和理解。同时，在每编之后附有两部分相关内容，一是典型文献，旨在帮助读者对家训内容理解的系统和深化；二是格言警句，读者通过这部分内容可以透视出历代文化成果乃至整个传统文化的最精华部分。另外，编者为使该书更好地发挥其作用，方便读者，还在书后附有精炼的作者小传和详尽的作者、篇名索引。作者小传可以帮助读者了解每篇家训作者的生平、主要思想和主要著作，作者索引可以让读者从不同方面借鉴作品内容。篇名索引可以方便读者查寻所需条目（篇名）。概言之，编者

力求在内容的取舍上详略适当,体系完整,做到了题解精辟优美,译文贴切顺畅,原文准确完整,注释精当明了。

该书的立意与选题还是很有眼光的,内容的选编也独具匠心。当今的中国已步入市场经济,面对许多家长对子女教育还不够十分科学、得法,道德观念曾一度滑坡,道德教育还较薄弱的现实,该书的出版将对此有所裨益。这样的编排与加工使该书既有历史气息,又有时代感,把一部中国家庭教育史客观地摆在了读者面前,读来倍感亲切,易于接受。本书既可以作为教育工作者研究的史料,又可作为教育实际工作者的参考;既可作为年轻父母教育子女的借鉴,又适用于中国传统文化爱好者的赏析。我认为,《中华传世家训》适用面广泛,既有实际参考价值,又有长期收藏价值。如此规模、如此系统地把历代家训按照这种体例编写出来,在国内尚属首次。倘要以史为鉴,继承和弘扬适应现代社会的传统家庭教育的思想与方法,我认为,该书还是读者不可多得的良师益友。

陆有程

1998.1.20. 上海

前 言

《中华传世家训》是在老一辈哲学、教育、古籍整理工作者的关心支持下,由一些置身于哲学、教育、古籍研究的专家学者,在研究中有感于古今家训的现实借鉴意义而组织编写的。《中华传世家训》的编辑出版,力图有利于社会主义精神文明建设,有利于继承和弘扬中华民族传统文化,有利于丰富现代家庭教育的观念、内容和方法,使五千年来文明古国的优秀传统教育思想,在当今焕发出新的巨大的力量。

家训是中华民族传统文化的重要组成部分和一大特色。它既是中华民族传统文化在家庭这个社会细胞的特殊体现,又是中华民族传统文化的历史渊源;它是古今人生实践经验的总结,是人们长期社会实践中逐渐积累起来的教育思想的精华所在,是中国家庭教育思想发展史的真实写照。批判继承五千年中华民族传统思想,剔除其封建性的糟粕,吸收其科学性的精华,把家训史上一些科学、合理的家庭教育观念和方法,借鉴到我们今天的家庭教育中,会进一步丰富和发展我们的教育思想,更有效地把我们的家庭教育观念、主张和方法贯彻到下一代的教育上,使他们真正成为社会所需要、他人所尊重、对社会有贡献的人才。这对于家庭的幸福、社会的稳定与进步,以及社会主义精神文明建设具有深远的意义。

自从有了家庭,便有了家庭的教育。家长的权威和子女对于家长的信任是古今家庭教育所以行之有效的天然因素。《颜氏家训》里说:“同言而信,信其所亲;同命而行,行其所服。禁童子之暴谑,则师友之诫,不如傅婢之指挥;止凡人之斗鬩,则尧舜之道,不如寡妻之诲谕。”是说少年儿童有一个共同特点,就是对自己的亲者、长者十分信任,并愿意听其教诲,顺其指令。父母与子女的亲子之情,增加了教育的感染力,使家庭教育收到事半功倍的效果。家庭教育的这种特殊作用,恰恰是社会其他教育部门所难以达到的。而父母作为子女的第一

任启蒙老师,教育的好坏,又直接影响到孩子的未来。

重视家庭教育,可以说是贯穿五千年古今中华家庭文化的显著特色,而家训则是历代家庭教育的最主要表现形式,是包含着丰富的治家教子思想主张的家庭文化的载体。自先秦至现当代,从孔夫子到孙中山,从新中国成立到社会主义建设时期;从风云帝王到朝政群臣;从领袖人物到进步人士;从贤哲名人到士农工商,在对家庭成员的谆谆训诫和殷殷劝勉中,凝聚着作者丰富而深刻的人生体验,对社会现实的客观评价以及对社会理想的孜孜追求。包括立志成学、修身养性、孝亲教子、交友处人、涉世报国、为官从政、治生理财、保健养生,都是他们对子女常论不衰的话题。尽管因时代、作者、对象、文体、方式不同,某一篇家训会有不同的针对性,但作为中国古今家训的基本面貌,其目的是共通的。这种共通性就是通过几乎每篇家训所透视出来的对勉子成才的殷切、对家庭幸福的追求、对社会安定的关注以及为人类造福的社会责任感和历史使命感。

当今中国正逐步走向成熟的市场经济,必然会有一套适合中国国情的教育目标体系、教育思想、教育策略、教育理论与方法应运而生,以使全社会培养出一大批适应现代市场经济发展的多种多样的建设人才。他们应当德才兼备、生理心理健康发展、智力与能力同步提高,具有适应现代社会生活与家庭生活的全面素质。过去由于“左”的思想的影响和八十年代以来西方所谓“进步”思潮的冲击,对中华民族传统文化的研究与继承曾一度中断,中国优秀的传统文化与美德受到动摇,一时间曾使我们的人生观、价值观及教育观一度处于崩溃的边缘,甚至影响到了一代青年人的健康发展,对家庭幸福与社会安定造成了不可估量的损失。

今天的中国是历史的中国的一个发展。中国优秀的传统文化与美德之所以会一代一代传下来,家庭自始至终处在这项工程的前列,使炎黄子孙不断涌出于出类拔萃的栋梁之才。因此,家庭的幸福美满与社会的稳定繁荣,家庭教育始终承担着的重要角色。家庭教育的成功与否,不仅关系到子女的成败、家庭的悲欢,更重要的是,关系到国家的兴衰,社会的未来。面对市场经济社会,科学教子、望子成龙,已成为亿万人所普遍关注、亟待解决的重大社会问题。大胆吸收和借鉴

先人的优秀文化遗产,把传统的合理的教育观念、思想与方法运用于今天的子女教育,并结合时代特色,加以发展,推陈出新,是肩负在现代中国社会家长身上责无旁贷的历史使命。中国历代家训是一个文明古国数千年来许多有识之士教子治家、育子成才的成功经验,是中华民族文化在其长期发展中,不同家庭针对所处的社会历史条件在教育子孙方面所逐渐积聚起来的家庭文化的主体;在家训中集中表现为对子女怎样才能成为他人所尊重、社会所需要的人才的希望和规范。

家训,也作家令、家诫、家戒,是古人对父母教诲的敬称。广义的家训,还包括家规、家范、家礼、家约、世范、教子诗、示儿书、家书等等。正如匡亚明在《万金家书序》中所言:“上下几千年,教子有遗篇。”该书所囊括的,正是几千年来各种家训形式及内容的集大成。这份丰厚的家训家教遗产,经历了漫长的积累过程。远古时代无文字记载可资证明,只能算作家训发展的史前期。家训的真正发端应自西周始。随着历史的推演,家训的发展经历了迭宕起伏的几个阶段,经历了家言、家训专论、家训专著、家书几种形式。正如该书每一编分述的那样,自先秦至现当代,每个阶段也各有其特点。

先秦时期。即自西周初至战国末 800 多年间。今存的家训文字多是后人对当时有关人士教子言行的记录和整理。这个历史时期的家训大多以言论为主、因事施教。如杞梁母勉子行道义、周公诫子重修身、曾参杀猪示子等均属因事生教。其中晏婴临终“凿楹纳书”,留以示子,虽说可算是中国家训史上最早一篇由作者自己写成文字的教子遗书,并综论了持家、治生、用人、治国的最基本原则,但也终究属于先秦时期家训的特点。

汉魏六朝。这个时期是我国家训的发展期。从家教的概念上,“家训”、“家诫”、“女训”、“家戒”、“女戒”等已常被人使用。依其体裁看,已经多种多样,涉及专论、诗歌、家书、遗令(遗命)、故事、专著等多种形式。著为专论的,有班昭《女戒》、嵇康《家诫》、班固《论嫁娶》、诸葛亮《诫子书》等;写成家书的,有刘向、马援等人之作;留为遗令(遗命)的,有范冉、张融、曹操、刘备之言;咏为诗歌的,有东方朔《诫子诗》、韦玄成《诫子孙诗》;编作故事的,有“孟母断织”、“孟母三迁”、“孔融

让梨”、“卞皇后不因爱子坏国法”等；著为专著的，当推“古今家训之祖”颜之推的《颜氏家训》。从内容上讲，虽然这个历史时期一事一议、因事生教式的家训仍占相当比重，但规范全面、自成体系的家训开始出现，有了一定量的家训专论，从观念到文体，从概念到思想已逐步走向成熟，具体内容已涉及治学、修身、治家、慈孝、婚恋诸多方面。正是在这个基础上，才产生了这个时期末北齐颜之推的《颜氏家训》。这部家训专著已经以分卷分篇的形式，以儒家为宗兼纳释道的主旨，夹叙夹议的体例，教子治家、勉学作文、修性养生、音韵书法无所不谈的“杂学”内容，对后世家训之作起到了承前启后的作用，产生了久远的影响，是中国家训史上“蓄水池”式的人物。

隋唐时期。这个时期的家训现存较少，但已比较成熟。现有的主要有房玄龄的家法、柳玭的家诫著称于史，杜甫、韩愈、白居易等人的教子诗歌，均有借鉴之处。李世民的《帝范》，则是身居高位者如何教子为政之道的典范。

宋元明清。这个时期是我国家训发展的全盛期。无论从观念到内容，从体裁到形式，家训作品的问世是空前的。其特点之一，是以弟侄子孙为教育对象的诗歌书信箴铭短文连篇累牍，同时创作出了大量的家训专著，出现了许多名作名篇。特点之二，是重视家训成为许多家族世代相沿的传统。如以宋代范仲淹、元代郑涛、明代袁黄、清代张英等所代表的家族，世代均有家训之文传世。特点之三，是形成了地区文化特色。如明末清初浙西的家训作者陈确、陆圻、张履祥等，已长于家训的研究与切磋，以致往来讲学。这个时期比较成熟的家训作品还有徐皇后的《内训》、汪祖辉的《双节堂庸训》、袁采的《袁氏世范》、邓淳的《家范辑要》等。

近现代。随着历史的发展，家训在这个时期已在成熟的基础上随着时代的发展表现出了思变、改良与革命的家庭教育思想，给后人留下了深刻印象。近代曾国藩、胡林翼、左宗棠、彭玉麟，均为家训大家。李鸿章、吴汝纶、严复的家训作品中均表现出改良思想。其他如甘树椿《甘氏家训》、邹岐山《启后留言》等也都属于体系完整的家训作品。现当代的如徐特立、陶行知、毛泽东、傅雷是教育子孙方面的大家，主要以书信形式，反映了当代教育家、革命家的风范与情怀，更易

为当代人所接受。一代革命的志士仁人,无产阶级的领袖人物和进步民主人士,继承传统思想精华,使家训创作达到了一个全新的思想境界,以先进的思想教育子女已成为社会风尚。

纵观古今历代家训,通过各种形式的家诫、家规、家约、家范、家书等,我们可以透视出中国历代家训所论及的主要内容和中华民族理想人格的清晰形象。从内容上讲,《颜氏家训》在当时已经无所不包,后世各种家训、著作可以说都源于颜之推这个家训史上“蓄水池”式的人物。

后世家训几经发展不外乎以下几个方面,即:励志成学、勉学塑材、修身养德、处世做人、治家传世、为政兴邦、慈孝齐家、婚恋幸福、养生延年。通过这些方面的家训所期望子孙成为的理想人格,乃是他应从小就有远大的志向,勤奋好学;要有高尚的品格修养,读书也为学做人,长于处世交往;他应当会治家,能尊长爱幼,孝敬父母,能治家传世。而有这些素质必须经过艰苦的磨历,方能才能卓绝,为人尊重,为社会所需。

历代家训所希望于子弟的理想人格,固然不乏迂腐之谈和过时之语,但更多的是精警之言和善益之论。不管是家训前期的因事劝诫,成熟时期的专论、专著,还是近现代的家书,都不是僵硬的教条。从这些作品中,我们可以切身体会到舐犊情深,爱子心切。望子成龙,古今同此。然而,要使子女成为有用之材,而能自立于世,仅仅施之以舐犊之爱是远远不够的。养儿育女的艰难在于如何施教于他,成为其所希望的人才。对此,历代家训的作者无疑是有清醒认识的。

把中国历代家训这笔具有中华民族特色的传统文化遗产,奉献给今天的读者,是我们教育理论工作者、教育实际工作者和传统文化整理工作者义不容辞的责任。古今学人在这方面都做过不少努力,整理过某些时期、某些家族的家训,读者可以见到一些古今家训的基本读物。

在前人辛勤耕耘的基础上,为了让现代人更好地吸收传统家庭教育思想成果,我们坚持传统文化与时代精神相结合的原则,努力适宜于现代生活节奏,并力图全面系统地精选、汇编历代富有影响的家训作品。在体例上,按内容的针对性共分励志、勉学、修身、处世、治

家、为政、慈孝、婚恋、养生九编,每编以朝代有序,分为先秦、秦汉、魏晋南北朝、隋唐五代、宋辽金元、明清、近代、现当代八篇分别介绍。这样纵横交织,既可以让读者看到历代家训的全貌,又可以了解某一作者在不同方面的观点和论述。在每一篇家训的安排上,以精简的题解让读者首先了解该篇家训的主旨;具体内容则以正文(译文)、原文排序,让读者能尽快掌握家训内容的主体。正文(译文)力求文辞优美,贴切顺畅。有兴趣的读者可以结合注释继续研读原文。为进一步让读者了解家训作者的主要思想和主要著作,本书附有简要的作者小传。为读者查寻方便,还附有作者和篇名笔画索引。总之,希望通过这样的整理、编排与加工,能让读者更全面、更系统、更深刻地了解中国历代家训的家教观念、详细内容、教育价值以及发展历史,便于在家庭教育研究和实际的子女教育方面,获得更有价值的参考资料。

然而,我们的主观愿望是如此,与客观实际肯定还有一段差距。读者皆是我们的良师益友,只希望这本书有助于当今家庭教育的理论研究,有助于当今父母教育子女,有助于丰富和发展我国家庭教育思想与方法,有助于当今市场经济社会继承和弘扬中华民族优秀的传统文化和美德,有利于社会主义精神文明建设。

李茂旭

1998年1月8日

凡 例

一、编 排

1. 本书上起先秦,下迄现当代,通过精选分类,收录了中国历代 400 多位作者,共 2000 余则家训作品。

2. 本书主体内容据其针对性共分为九编,即励志、勉学、修身、处世、治家、为政、慈孝、婚恋、养生。各编之前均有一篇述评性的“导语”,供读者在正式阅读之前,先把握该编内容的思想精髓。

3. 每一编内容均按朝代和年代先后分为八篇,即先秦篇、秦汉篇、魏晋南北朝篇、隋唐篇、宋辽金元篇、明清篇、近代篇、现当代篇。

4. 每一篇内容均按作者所处朝代和年代的先后顺序排列。

5. 每一则家训均冠以导读性的精简答题解;主体内容先排译文(即本书的正文),后排原文,注释夹在原文中间;每一则家训均在其后注明出处。若连续几则均选自同一文献时,则只在最后一则注明出处。

二、篇 名

6. 篇名一部分为本书所引文献中原有,另一部分则为编者所加。

7. 篇名根据本书所引文献和编排需要,有的是一个词或一个短语,有的则是一句话,唯视其具体内容做相应处理。

8. 某一作者在某一编方面的内容(如“治家”),有时不止一则家训,则先用一个概括性的篇名,再用次级篇名。

三、正 文

9. 本书正文(即译文)力求选用精当,并统一使用规范化的现代汉语,用小四号宋体排印。

10. 近代篇的部分和现当代篇的家训文字已接近规范或已属比较规范的现代汉语,则不排正文,直接排原文。

11. 为保留某些家训作品的风格,其正文采用与原文相同的体裁。

四、原 文

12. 本书原文力求引用正宗版(刻)本,考据力求确凿,用小四号仿宋体排印。

13. 本书所引原文中的繁体字,均据国务院公布使用的标准,一律改为简化字。凡生僻字、异体字,一律改为通用字,但作者姓名则保留原字。

五、注 释

14. 注释采用夹注形式,为与原文对照明显,用小五号楷体排印。

15. 注释先排汉语拼音(根据需要),后排释义,例如踣bì 站立不正。

16. 注释视其情况有长有短,正文中文字表达与原文释义相同的,不再在原文中加作注释。

六、附

17. 本书在每编后均附有两部分内容。附一为与该编内容相适用的若干格言警句;附二为一两篇(有的三篇)与该编内容相适用并确有相当参考价值的典型文献,如“勉学”编后附有朱熹的“读书法”。18. 格言警句(小四号仿宋体)仍以作者所处朝代的先后顺序排列。为保持该部分的完整性,有少部分虽已包含在前面家训原文里,也收入其中。

19. 典型文献由于篇幅所限,只排入原文(小四号仿宋体)和注释(小五号楷体),不排入正文(译文)。

七、附 录

20. 本书有三个附录。一为作者小传,供读者整体了解作者的生平、著作及其主张;二为本书所据主要参考文献,供读者查寻,以进一步了解相关内容;三为中国历代纪元表,供读者阅读本书及研究相关古籍文献时查考。

21. 作者小传力求字数相对平衡,同时据作者在家训史上影响的大小及著述(言论)的多寡,有详有略。对某一作者有介绍的,其父(母)虽亦有家训方面的言论选入本书,这里则不再作介绍。

八、索 引

22. 本书后附有全部作者的汉字笔画索引和全部篇名的汉字笔画索引,供读者按汉字笔画查取所需内容。

总目

序

前言

凡例

第一编 励志 (1)

第二编 勉学 (193)

第三编 修身 (487)

第四编 处世 (799)

第五编 治家 (1149)

第六编 为政 (1481)

第七编 慈孝 (1675)

第八编 婚恋 (1913)

第九编 养生 (1989)

附录 (2085)

索引 (2185)

目 录

第一编 励 志

导 语	(3)
一、先秦篇	(5)
(一)重耳妻姜氏	(5)
勉夫求及	(5)
(二)杞梁母	(7)
勉子行道义	(7)
(三)赵 鞅	(8)
苦心立遗嘱	(8)
(四)王孙贾母	(8)
励子成事	(8)
(五)无名氏	(9)
责夫立志	(9)
二、秦汉篇	(10)
(一)刘 邦	(10)
手救太子	(10)
(二)淳于意	(11)
缙紫上书救父	(11)
(三)司马谈	(12)
临终嘱子承父业	(12)
(四)翟 义	(13)
为国讨贼安社稷	(13)
(五)王霸妻	(14)
勉夫守清节	(14)
(六)祭 彤	(15)
抱恨遗志	(15)
(七)王 修	(16)

诫子书	(16)
(八)赵 岐	(17)
有志无时者的感叹	(17)
(九)杨 震	(18)
不诛奸臣嬖女,何面目复见日月	(18)
(十)赵苞母	(18)
临危励子	(18)
(十一)范滂母	(19)
令名与长奉不可兼得	(19)
(十二)傅 燮	(20)
乱世忠臣	(20)
(十三)陈惠谦	(21)
诫兄子伯思	(21)
(十四)孔 臧	(21)
与子琳书	(21)
三、魏晋南北朝篇	(22)
(一)曹 操	(22)
1. 诫子植	(22)
2. 问子彰	(23)
(二)王广妻诸葛氏	(24)
大丈夫应自勉	(24)
(三)李 通	(24)
不徇私情	(24)
(四)诸葛亮	(25)
诫外甥书	(25)
(五)姚 信	(25)
诫子	(25)
(六)孟仁母	(26)
孟母教子	(26)
(七)陆 逊	(27)
诫子弟	(27)
(八)陶渊明	(28)
癸卯岁十二月中作与从弟敬远	(28)
(九)颜之推	(29)